

STALLWANGER GEMEINDEBLATT



Landorf · Schönstein · Stallwang · Wetzelsberg

Jahrgang 19

Ausgabe September 2016

Auflage: 700 St.

Ruhestandspfarrer Mader verabschiedet



Bericht Seite 3

Liebe Leserinnen und Leser,

das neue Schul- und Kindergartenjahr hat begonnen.
Wir wünschen allen Kindern viel Spaß für den neuen
Lebensabschnitt!

Grüße vom Redaktionsteam

Redaktionsschluss

für die Oktober Ausgabe ist der 14. 10. 2016!

Die Gemeinde Stallwang bedankt sich
bei allen Helfern und Unterstützern,
die das Ferienprogramm in diesem Jahr
wieder möglich gemacht haben.

Ein Extra Dankeschön an Gudrun
Brunner, die sich wieder hervorragend
um die Organisation gekümmert hat.



Mobile Krankenpflege

Marianne Maier

staatl. geprüfte Krankenschwester

Rammersberg 17 · Hunderdorf
Tel. 09961/359



Dipl.-Ing. Albert Stoll Architekt

Stallwang

- Gebäudeplanung, Energieberatung
(Neubau, Umbau, Sanierung)
- KfW-Anträge

✉ albertstoll@live.de
☎ 09964-611600



94375 STALLWANG
Chamer Straße 8
Telefon 099 64/61 00 30
Telefax 099 64/61 00 31

175
JAHRE



Sparkasse
Niederbayern-Mitte

Kälte knott
www.kaelte-knott.de

Kühl- und Klimaanlage
Getränke- und Schanktechnik
Fahrzeugkühlung
Beratung-Planung
Ausführung-Service

94315 Straubing-Ittling · Tel. 09421/702020 · Fax 7020230

Redaktionsteam

Max Dietl

Michael Eisler

Andrea Kraus

Ursula Poiger

Andrea Völkl

Herbert Zankl

Kontakt:

09964 6402 0

redaktion@stallwang.de

Impressum:

Herausgeber und Verlag: Gemeinde Stallwang,
Straubinger Str. 18, 94375 Stallwang, Tel. 09964/6402-0

Auflage: 700 St.

Satz und Druck: Druckerei Baumgartner, Haselquanten 15,
94336 Hunderdorf, Tel. 09961/910131

Der Gemeindebote erscheint monatlich und ist für jeden
Haushalt in Stallwang kostenlos.

An alle Wanderer

Die Anbindung „Ladorfer Feld“ an den
Wanderweg Nr. 4 ist erstellt. Sie ist jetzt
begehrbar und ausreichend markiert.

Viel Spaß wünscht Wanderwart Fridolin
Wenninger



Global 3000 GmbH
Höhenstadt 2 • 94359 Loitzendorf

Photovoltaik

Beratung • Planung • Montage • Wartung
• Leistungsscheck • Speichernutzung

Beleuchtung

LED • Truelight • Leuchtmittel

☎ 09974 - 903782 ✉ info@global3000.de

mazda

AUMER u. NEUMAIER OHG

Abschleppdienst und Tankstelle
Telefon 0 99 64/2 35

- ➕ Krankenkassenleistungen
- ➕ Pflegekassenleistungen
- ➕ Zusätzliche Betreuungsleistungen
- ➕ Stundenweise Verhinderungspflege
- ➕ Palliativpflege – Pflege von
Schwerkranken und Sterbenden
- ➕ Pflegeberatung
- ➕ Private Leistungen
- ➕ Außerdem versorgen wir künstlich
beatmete und Menschen im Wach-
koma in der häuslichen Umgebung!

dITH+

DER PFLEGEDIENST
... mit dem PLUS
an Service.

Ambulante Kranken- und
Seniorenpflege dITHO
Antonela Dichtl
Lerchenring 29 A
94377 Steinach
Tel. 09428 / 6219055
Fax 09428 / 6219056
Mobil 0175 / 1818007
pflegediens.dichtl@gmail.com

Rufen Sie uns an – sehr gerne sind wir Ihnen bei der für Sie
passenden Wahl der Versorgungsform beratend behilflich!

Verabschiedung Ruhestandspfarrrer Xaver Mader



„Jeder hat jeden Tag einen Grund zu danken“, das war in der Vergangenheit einmal der Kernsatz in einer Predigt von Ruhestandspfarrrer Xaver Mader. Dieser hatte in der vergangenen Woche bei den Gottesdiensten seinen Rücktritt und Wegzug bekannt gegeben. So war es nicht verwunderlich, dass sich bei den Abschiedsgottesdiensten in der Pfarreiengemeinschaft Stallwang-Wetzelsberg-Loitzendorf viele einfanden, um noch einmal mit Pfarrer Mader das Messopfer zu feiern und ihm zu danken. Pfarrer Werner Gallmeier sagte es treffend, dass dies einer der Tage sei, die man nicht gerne habe. „Wenn man von jemandem Abschied nehmen muss, der seit zehn Jahren da war, der mit seinen Predigten einen bleibenden Eindruck hinterlassen hat und der immer eine große Stütze war, den können wir nicht ohne ein Dankeschön gehen lassen“, sagte er zu Mader.

Denn eigentlich wollte Xaver Mader in seiner bescheidenen Art kein großes Aufsehen um seine Person. Ihm war immer die Eucharistiefeier wichtig, die Glaubensverkündigung. Da fühlte er sich wohl, da war er in seinem Element. Sein tiefes Gottvertrauen war allen spürbar, er war glaubwürdig, fand die treffenden Worte. Man merkte, dass alles, was er sagte, aus seinem Herzen kam. Er regte zum Nachdenken an, die Worte blieben im Gedächtnis hängen. Pfarrer Gallmeier würdigte Maders stilles Wirken als Seelsorger, der allen fehlen wird. Gleichzeitig brachte er Verständnis dafür auf, dass dieser sich nun im Hause seines Bruders zur Ruhe setzen will. Er wünschte seinem Priesterkollegen für die Zukunft Gottes Segen, vor allem Gesundheit und viel Zeit, für alle Dinge, die er tun will.

Nach den Eucharistiefeiern in den drei Pfarreien sprachen die beiden Bürgermeister und die drei Pfarrgemeinderatsprecher Worte des Abschieds. Alle würdigten den beliebten Priester und beschrieben ihn als ruhigen, bescheidenen, warmherzigen und anspruchslosen Menschen. Sein Einsatz für die Mission und im Besonderen für Bolivien, wo er lange Zeit tätig war, sei vorbildhaft. Das ausgesprochene „Vergelt's Gott“ war ehrlicher Wunsch aller Redner. Die eingesamelte Kollekte in allen drei Pfarreien bekam der „Seniorpfarrer“, wie er oft genannt wurde, dann auch für Bolivien überreicht. Als Gemeinschaftsgeschenk erhielt der Ruhestandler für seinen künftigen Wohnort Kollnburg ein Elektrofahrrad, damit er die Höhen des Bayerischen Waldes leichter bezwingen kann.

In drei Kategorien teilte Pfarrer Mader seine Schlussworte ein: In „Danke“, „Bitte“ und „Pfüt di“. Danke sagte er für die Gnade des Herrgotts und dass er vor zehn Jahren in Stallwang unter Pfarrer Kilian Limbrunner eine Heimat gefunden hatte. Es war eine schöne Zeit und es waren gute Leute da. An Gallmeier gerichtet, dankte er für die guten Gespräche, den geistlichen Austausch und die gewährte Gastfreundschaft in dessen Haus. Den kirchlichen Gremien und allen Vereinen sprach er seinen Dank für die gute Zusammenarbeit aus. Lobend erwähnte Mader den Stallwanger Chor unter der Leitung von Daniel Kaiser und die Instrumentalisten, die sich immer um eine schöne Gottesdienstgestaltung bemühten. „Und danke an alle, dass ich mit euch zusammen sein durfte“, schloss er die erste Kategorie. Unter „Bitte“ kam Maders Wunsch, dass die Pfarreien eine Gebetsgemeinschaft sein sollen und sie gut zusammenwirken sollen. „Vergesst das nicht!“, appellierte er an die Gläubigen.

Anschließend folgte das Abschiednehmen bei einem Stehempfang am Stallwanger Friedhofsportal. Wenn auch der Anlass ein trauriger war, so hatte doch wieder ein jeder einen Grund zu danken: dass vor zehn Jahren Pfarrer Mader als Ruhestandspfarrrer kam und das Leben im Ort so bereicherte.

Bericht und Bilder Andrea Völkl

Wir machen den Weg frei



Raiffeisenbank Stallwang
Geschäftsstelle der
Raiffeisenbank Rattiszell-Konzell eG

Lohnunternehmen
Pommer

Leistungsbereich - zuverlässig - kundentreu

Wolfgang Pommer Handy: 0170/8133097
Tel.: 09971/392251
Schwaighof 1 Fax: 09971/392252
93489 Schorndorf E-Mail: wolfgang@lu-pommer.de
www.lu-pommer.de

BAUPLANUNGSBÜRO LANZINGER
94353 Haibach * Tel.: 09963 / 647

Eingabe- bzw. Baupläne für
Ein- und Zweifamilienwohnhäuser, Nebengebäude, usw.
Privater Sachverständiger in der Wasserwirtschaft)

WOHNIDEEN AUF 1000 qm!

Holmer
DEKORIEREN+WOHNEN

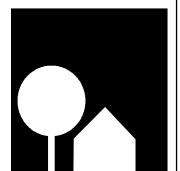
LUST?
AM NEUE IDEEN
Kork-, Laminat- und Parkettböden,
Teppichböden,
Gardinen aus eigener Näheret,
Sonnenschutz,
und tolle Deko-Accessoires!

Chamer Straße 4 · Stallwang · Tel. 09964/610830

MKS ARCHITEKTEN - INGENIEURE

Mühlenweg 8 - 94347 Ascha - Tel. 09961/9421-0
Fax 09961/9421-29 - ascha@mks-ai.de - www.mks-ai.de

Energieberatung / Energiepass



Herzlichen Glückwunsch

Geburtstage

Im Oktober können runde bzw. halbrunde Geburtstage feiern:

03.10.2016	Josef Gmeinwieser, Landorf	75 Jahre
07.10.2016	Karl Obermeier, Stallwang	70 Jahre

Wir gratulieren herzlich! Außerdem wünschen wir auch Ihnen, falls Sie im September oder Oktober Geburtstag haben, alles Gute und eine schöne Zeit!

Eheschließungen

09.09.2016:

Benjamin Vielreicher und Barbara Zeidler, Ried

Glück und Gottes Segen wünschen wir dem Paar als Begleiter im gemeinsamen Leben!

Nicht vergessen

Jakobsweg - Pilgerwanderung

Etappe: Stallwang – Wiesenfelden

Am Montag, den 3. Oktober 2016 findet eine geführte Etappenwanderung von Stallwang nach Wiesenfelden statt.

Zu der kleinen Gruppe des Frauenbundes aus Zell, (ca. 20 Personen) können noch ca. 10 weitere Personen aus Stallwang und Umgebung aufschließen.

Treffpunkt: 9 Uhr in der Pfarrkirche Stallwang

Anmeldung bei F. Wenninger, Tel. 09964 6010000 oder Mail: Fr.Wenninger@t-online.de

VHS-Kurse

Töpfern für Erwachsene

Beginn: Dienstag, 27.09.2016 u. Mittwoch, 28.09.2016
Zeit: 19.30 bis 21.30 Uhr
Dauer: 2 Abende
Gebühr: 18,00 € je nach Teilnehmerzahl zzgl. Materialkosten

Ort: Werkraum Schule Stallwang
Kursleiterin Patricia Obser-Jobst

Unter sachkundiger Anleitung können die Teilnehmer mit Ton experimentieren und den eigenen Ideen und ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Die Werke werden fachgerecht gebrannt. Der Termin zum Glasieren wird im Kurs abgesprochen. Für die Teilnahme sind keine Vorkenntnisse nötig.

Gymnastik - Fit durch den Winter

Beginn: Dienstag, 04.10.2016
Zeit: 19.30 bis 20.30 Uhr
Dauer: 10 Abende
Gebühr: 34,00 €

Ort: Turnhalle Rattiszell

Kursleiterin Kunigunde Kienberger-Zankl, Tel. 09964/308

Ein Sportangebot für alle, die Spaß und Freude an der Bewegung haben oder bekommen wollen. Der Kurs enthält aber auch Elemente aus dem Pilates, die speziell gesundheitsfördernd sind und der Vorbeugung dienen. Die Übungsleiterin hat dafür die Zusatzausbildung „Prävention“ („P“) für Gesundheitssport erworben.

Schmuck selbst herstellen

Beginn: Freitag, 04.11.2016
Zeit: 18.00 bis 20.30 Uhr
Dauer: 1 Abend
Gebühr: 10,00 € zzgl. Materialkosten
Ort: Bürgersaal Stallwang

Kursleiter: Anneliese Jurk

Herstellung von individuellen Kettenanhängern Ringen oder Ohringen auf Platten. Die Gestaltung ist mit Silber oder vergoldeten Scheiben und Halbedelsteinen möglich, wobei die Grundplatte immer die gleiche Größe hat. Es sind keinerlei Vorkenntnisse erforderlich. Die Platten tragen wir zusammen mit selbst gefädeltten Roccai Ketten, gerne auch Perlen oder anderen Steinen, die einfach aufgefädelt werden.

Kinderturnen 3,5 bis 5-jährige

Beginn: Montag, 07.11.2016
Zeit: 17.15 bis 18.00 Uhr
Dauer: 10 Nachmittage
Gebühr: 25,- €

Ort: Turnhalle Rattiszell

Kursleiterin: Kunigunde Kienberger-Zankl, Tel. 09964/308

Hier können die kleinen Sportskanonen ihre Kraft und Geschicklichkeit ausprobieren und lernen, sich in die Gruppe zu integrieren.

Anmeldungen bei Claudia Kiefl, Tel 0173 814 1928



**Steinbeißer
Schreinerei
Bestattungen**



94375 Stallwang Kirchberg 7
Tel.(09964)610070 Mobil: 0176/51499532

Fernseh · Video · HiFi

SCHLOSSER
94375 Stallwang · Tel. 09964/232

ANTENNENBAU

Ihr Spezialist
für Sat-Anlagen
Eigene
Fachwerkstätte

einfach mal bei uns vorbei schau' n!

-Geschenkartikel
-viele aus Glas u. Porzellan
-Schulbedarf und Spielwaren
-Werkzeug für den Garten,
die Landwirtschaft und den Handwerker

Haus und Garten
Firma **Josef Aumer**
Inhaber Martin Leiderer

Telefon (09964) 610010 | Dorfplatz 13 | 94375 Stallwang

Pizzeria - Restaurant „La piccola Termoli“

Straubinger Str. 4, Stallwang, Tel. 09964/6010481

**Öffnungszeiten: Di. bis Sa. 17.00 – 23.00 Uhr, So. 12.00 – 13.30 Uhr
und ab 17.00, Donnerstag 11.30 – 13.30 Uhr, Montag Ruhetag!**

Alle Gerichte zum Mitnehmen und Partyservice
Herzlich Willkommen bei Mimmo und Laura

Gemeinderatssitzung vom 25. 08. 2016

Öffentlicher Teil

108. Bauangelegenheiten - Antrag auf Verbreiterung einer Zufahrt zu einem Waldgrundstück (Fl.Nr. 238, Gem. Schönstein)

Der Weg ist an einer Stelle durch eine beidseitige Böschung eingengt und nur ca. 1,80 m breit, so dass er mit land- und forstwirtschaftlichen Fahrzeugen schwer zu befahren ist.

Bei dem Zufahrtsweg handelt es sich um einen nicht ausgebauten, öffentlichen Feld- und Waldweg. Die Unterhaltungspflicht für diesen Weg liegt bei den Anliegern. Im Rahmen der Flurbereinigung wurde keine Verbreiterung beantragt. Die Gemeinde Stallwang ist in diesem Fall nicht zuständig.

Dem Antragsteller steht es jedoch frei, mit Einverständnis des angrenzenden Grundstückseigentümers, die Zufahrt auf eigene Kosten zu verbreitern.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Der Antrag auf Verbreiterung der Zufahrt zu seinem Waldgrundstück (Fl. Nr. 238, Gemarkung Schönstein) auf mindestens 3 Meter wird abgelehnt.

109. Ausweisung Baugebiet WA Aumerhöhe - Erweiterung; Bebauungsplan - Billigungsbeschluss, Information, Beratung und Beschlussfassung

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis vom dem durch das Planungsbüro MKS Architekten – Ingenieure GmbH, Ascha, überarbeiteten Entwurf des Bebauungs- und Grünordnungsplanes WA „Aumerhöhe-Erweiterung“ mit Begründung und Umweltbericht in der Fassung vom 25.08.2016 und beschließt auf dieser Grundlage das förmliche Anhörungs- und Auslegungsverfahren durchzuführen.

109.1 Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes der Gemeinde Stallwang mittels Deckblatt Nr. 5

Der Gemeinderat nimmt Kenntnis von dem durch das Planungsbüro MKS Architekten – Ingenieure GmbH, Ascha, überarbeiteten Entwurf des Deckblatts Nr. 5 zur Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes der Gemeinde Stallwang in der Fassung vom 25.08.2016 und beschließt auf dieser Grundlage das förmliche Anhörungs- und Auslegungsverfahren durchzuführen.

110. Sanierung der Schulturnhalle

Zur Info:

Die Bauantragsunterlagen für die Sanierung der Schulturnhalle wurden fertiggestellt und zur Genehmigung an das Landratsamt Straubing-Bogen weitergeleitet.

110.1 Sanierung der Schulturnhalle; Referenzprojekte der Fa. HIW aus Straubing, Information

Das Ingenieurbüro HIW (Hornberger, Illner, Weny) aus Straubing übermittelte der Gemeinde Bildmaterial von folgenden Referenzprojekten:

- Turnhalle Bogen
- Turnhalle Napoleonstein / Regensburg
- Turnhalle Niederwinkling

Die Bauprojekte sind größenmäßig vergleichbar mit der Stallwanger Schulturnhalle.

110.2 Sanierung der Schulturnhalle; Architektenvertrag, Information, Beratung und Beschlussfassung

Zu Beginn der Beratung über den Architektenvertrag für die Sanierung der Schulturnhalle wurde die vorläufige Kostenkalkulation nochmals erörtert. Der Finanzierungsbedarf beträgt darin 575.439,93 €. Herr Pfeffer präsentierte in Vergleich dazu ein sog. „Worst-Case-Szenario“, das den Finanzierungsbedarf für den schlechtesten Fall mit 632.529,26 € beziffert. Solange aber noch keine offizielle Zuweisung für die FAG-Fördermittel vorliegt, sind diese Berechnungen nur Spekulation. Der Finanzbedarf wird sich im Bereich um 600.000,- € (+/- 5%) bewegen.

Klarheit über den endgültigen und realen Finanzbedarf für die gesamte Sanierungsmaßnahme bringen nur der Zuschussantrag für die KIP-Förderung (Kommunales Investitionsprogramm) und der Antrag auf FAG-Förderung (§ 10 Finanzausgleichsgesetz). Sobald die Zuwendungsbescheide für diese Fördermittel vorliegen, kann der genaue Finanzierungsbedarf ermittelt werden. Für die Beantragung der Fördermittel ist eine Weiterführung der Genehmigungsplanung durch das Ingenieurbüro HIW zwingend erforderlich. Der dafür vorliegende Architektenvertrag wird nach Aufwandsstunden abgerechnet. Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates darüber.

Der Gemeinderat fasst folgenden Beschluss:

Dem Architektenvertrag mit der Firma HIW (Hornberger, Illner, Weny) aus Straubing zur Fortführung der Genehmigungsplanung und zur Beantragung der KIP- und FAG-Fördermittel wird einstimmig zugestimmt.

METZGEREI *Piendl*

ff. Fleisch- und Wurstwaren

Chamer Str. 5 · 94375 STALLWANG · Tel. 0 99 64/96 08

Rundholz Graf

Hofstetten 6 · 94354 Haselbach
Tel. 09961 7775 · Fax 09961 7757
E-Mail: rundholz-graf@t-online.de

111. Bauleitplanung der Gemeinde Rattiszell; Stellungnahme als Nachbargemeinde zur Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes mittels Deckblatt Nr. 16 und Aufstellung eines Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Herrnehlburg“, Gemeinde Rattiszell, Landkreis Straubing-Bogen im Parallelverfahren

Nach Kenntnisnahme von der Bauleitplanung der Gemeinde Rattiszell zur Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes mittels Deckblatt Nr. 16 und Aufstellung eines Bebauungs- und Grünordnungsplanes "WA Herrnehlburg", Gemeinde Rattiszell, Landkreis Straubing-Bogen im Parallelverfahren werden keine Anregungen bzw. Bedenken vorgebracht.

112. Bauleitplanung der Gemeinde Wiesenfelden; Aufstellung einer Außenbereichssatzung für den Ort Weiherhaus gem. § 35 Abs. 6 BauGB - Stellungnahme im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange; Information, Beratung und Beschlussfassung

Nach Kenntnisnahme vom vorliegenden Bauleitplanverfahren der Gemeinde Wiesenfelden zur Aufstellung einer Außenbereichssatzung (Weilersatzung) für den Ort Weiherhaus besteht Einverständnis und werden keine Einwände vorgebracht.

113. Bauleitplanung der Gemeinde Wiesenfelden; Aufstellung einer Außenbereichssatzung für den Ort Schwemm gem. § 35 Abs. 6 BauGB - Stellungnahme im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange; Information, Beratung und Beschlussfassung

Nach Kenntnisnahme vom vorliegenden Bauleitplanverfahren der Gemeinde Wiesenfelden zur Aufstellung einer Außenbereichssatzung (Weilersatzung) für den Ort Schwemm besteht Einverständnis und werden keine Einwände vorgebracht.

114. Vollzug des Waldgesetzes für Bayern (BayWaldG); Erstaufforstungserlaubnis für eine Teilfläche des Grundstücks Fl.Nr. 2017 Gem. Stallwang auf ca. 1,3 ha

Sachverhalt:

In der Sitzung des Gemeinderates vom 21.07.2016 wurde der Beschluss (Ifd. Nr.: 100) gefasst, der geplanten Erstaufforstung einer Teilfläche des Grundstücks Fl.Nr. 2074 Gemarkung Stallwang zuzustimmen. Per Schreiben des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Straubing wird die Gemeinde Stallwang im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange um eine Stellungnahme gebeten. Gas-, Wasser, Telefonleitungen oder ähnliches sind in der betroffenen Fläche nicht vorhanden.

Nach Kenntnisnahme vom Antrag auf Erteilung einer Erstaufforstungserlaubnis für eine Teilfläche des Grundstücks Fl.Nr. 2074 Gemarkung Stallwang auf ca. 1,3 h wurden keine Anregungen bzw. Bedenken vorgebracht und einstimmig die Zustimmung erteilt.

115. Bekanntgaben, Wünsche, Anträge

a) Renovierungsarbeiten in der Kindertagesstätte Stallwang

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates über den Stand der Renovierungsarbeiten in der Kindertagesstätte in Stallwang. Mit dem Auftragnehmer, wurde vereinbart, dass sämtliche Arbeiten bis spätestens Montag, 29.08.2016 abgeschlossen sein müssen. Die renovierten Räume müssen danach noch gereinigt und neu eingeräumt werden, damit sie ab Donnerstag, 01.09.2016 für die erste Kindergarten-Gruppe zur Verfügung stehen.

b) Jugendförderung Kreisjugendring

Der Kreisjugendring Straubing-Bogen stellte einen Antrag auf Förderung der „Tage der Orientierung“ der Realschule Bogen, die vom 27. bis zum 29. Juni 2016 in Geiselhöring stattgefunden hatten. Für 1 Person aus Stallwang und anteilig einen Referenten wurde eine Förderung für 2 Personen bei 2 Übernachtungen á 5,- € in Höhe von insgesamt 20,- € gewährt.

c) Anschaffung einer Geschwindigkeitswarnanlage im Verbund von 4 Gemeinden

Mit Schreiben vom 18.08.2016 fragt die Gemeinde Konzell an, ob seitens der Gemeinde Stallwang Interesse besteht, gemeinsam mit den Gemeinden Konzell, Hainbach und Rattenberg eine Geschwindigkeitswarnanlage zu beschaffen. Die Kosten dafür liegen bei insgesamt ca. 2.200,- €. Falls sich alle 4 Gemeinden am Kauf beteiligen, würden die Kosten unter den Gemeinden aufgeteilt, wodurch eine Gemeinde nur noch ca. 550,- € zahlen müsste. Nach kurzer Diskussion kam der Gemeinderat zu der Überzeugung, dass kein Interesse an einer gemeinsamen Beschaffung einer derartigen Anlage besteht. Bei Bedarf kann die Anlage der Verkehrswacht Bogen für 50,- € pro Woche bei einer Leihdauer von bis zu 3 Wochen am Stück auch mehrmals pro Jahr ausgeliehen werden.

Ein nichtöffentlicher Teil schloss sich an.



Mo. & Di von 17.30 - 22.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag
Do. - Sa. von 17.00 - 22.00 Uhr
So. & Feiertage von 11.30 - 14.00
& 17.00 - 22.00 Uhr

Straubinger Str. 14 · 94375 Stallwang
Tel. 09964/61 1575

Neues von Kita und Schule

1500 € Spende für Kita



Das 30-jährige Firmenjubiläum nahmen Barbara und Siegfried Käser von der Bäckerei Käser in Stallwang zum Anlass, mit ihren Kunden zu feiern. Zum 1. September 1986 hatten sie die frühere Bäckerei Kerscher erworben. Im Laufe der Zeit wurde das Geschäft modernisiert und produktionstechnisch sowie energetisch auf den neuesten Stand gebracht. Die Backwaren werden täglich frisch von Hand gefertigt. Zur Feier des Jubiläums kamen dann auch viele, die mal hinter die Kulissen des Betriebs schauen wollten. Selbstverständlich war für das leibliche Wohl bestens gesorgt.



Bild: Das Ehepaar Barbara und Siegfried Käser (Mitte) bei der Spendenübergabe an Rosi Deser und Bürgermeister Max Diel mit den Kleinen der Kita.

Da der Erlös für die Kita Stallwang gedacht war, wurde großzügig gespendet. Das Personal und der Würstlgriller aus Bogen hatten sich ebenfalls in den Dienst der guten Sache gestellt und kostenlos gearbeitet. Das aufgestellte Sparschwein wurde gut gefüttert und aus dem Verkauf der Speisen und Getränke kam eine schöne Summe zusammen, so dass aufgerundet ein Betrag von 1500 Euro an Bürgermeister Max Diel und Kita-Leiterin Rosi Deser übergeben werden konnte. Beide zeigten sich sehr erfreut über die großzügige Spende und die Unterstützung das ganze Jahr über. Her-

vorzuheben ist der Besuch in der Backstube, wo die Kinder erfahren können, wie Brot und Gebäck entsteht. Vielleicht ist ja ein zukünftiger Bäcker unter ihnen? Dem Ehepaar Käser ist es wichtig, Nachwuchs auszubilden. Da das Geld im Ort bleiben sollte und Kindern zu Gute kommen sollte, wurde an die Kita gedacht. Wie Rosi Deser berichtete, stehen eine Kletterwand für den Garten auf der Wunschliste und neue, große Fahrzeuge für den Parcours. Damit werde die Bewegung der Kleinen gefördert.

Bericht und Bild Andrea Völkl

Spende für die Kindertagesstätte

Kurz nach den Sommerferien wurden die Kinder und das Team der Kindertagesstätte mit einer Spende überrascht. Die Bewohner vom Landorfer Feld und von der Aumerhöhe spendeten 250 Euro. Der Betrag stammt aus dem Straßenfest, das dieses Jahr bereits zum 13. Mal stattfand und von weiteren Festlichkeiten der Bewohner. Ganz herzlichen Dank dafür! Die Spende wird für den Kauf von zwei neuen Laufgeräten verwendet.

Käser's Backstub'n
Stallwang · Tel. 09964/264

Von der Natur geschaffen - von Meisterhand vollendet.

Ernte-Dank

Probieren Sie von unseren reichhaltigen Brotspezialitäten!

JU-Plakataktion

Die Junge Union Stallwang-Loitzendorf hat sich dieses Jahr zum Schulbeginn an der bayernweiten Plakataktion beteiligt, die mehr Verkehrssicherheit auf dem Schulweg erreichen will.

Durch die Plakate mit dem Slogan „Vorsicht: Schulkinder!“ sollen die Autofahrer an die unerfahrenen Verkehrsteilnehmer erinnern und so zu einer rücksichtsvollen und aufmerksamen Fahrweise gemahnt werden. Die Aktion findet jährlich statt und wird bayernweit von verschiedenen JU Ortsverbänden durchgeführt. Die JU Stallwang-Loitzendorf wünscht allen Schulkindern einen guten Start in das neue Schuljahr.



Bild: Aufgehängtes Plakat in Stallwang

Neues von den Vereinen

TSV Stallwang-Rattiszell bietet wieder Gesundheitssport an

Der Gesundheitssport beim TSV erfreut sich zunehmender Beliebtheit. Auch in diesem Winter bietet der TSV diesen Service wieder an. Übungsleiter Helmut Schlecht, Inhaber der Lizenz Präventionssport, lädt wieder ein, den Bewegungsapparat zu stärken, einen gewissen Fitnessgrad zu erreichen und Spaß am Sport in einer Gruppe zu erleben. Es geht nicht um Team-Leistung, sondern um den eigenen Körper; die Teilnehmer bestimmen die Intensität der Übungen selbst. Rückenübungen, Life-Kinetik, allgemeine Fitnessübungen, Spiele und Entspannungseinheiten sind wesentliche Elemente des Gesundheitssports beim TSV.

Los geht's am Montag, 10. Oktober, 19.15 Uhr in der Turnhalle Stallwang. Mitglieder des Vereins nehmen kostenlos teil, Nichtmitglieder entrichten einen kleinen Beitrag.

Auskunft gibt's bei Helmut Schlecht, Tel. 09964-1473. Es wird darauf hingewiesen, dass die Teilnehmerzahl auf maximal 20 beschränkt ist.

Landfrauen

Tagesausflug der Landfrauen

Am 1. September fand der diesjährige Landfrauenausflug statt. Mit einem voll besetzten Bus fuhren wir entlang des Altmühltales nach Hilpoltstein. Unsere erste Station war die „schocolat confiserie“, an der Autobahn K1, wo wir schon zur Kaffeepause erwartet wurden. Durch eine große Glaswand bekam man hautnahe Einblicke auf die Produktion. In der Schokoladenmanufaktur werden nur hochwertige Rohstoffe ohne Konservierungsmittel verwendet. Nachdem wir uns mit Kaffee und selbstgemachter Torte gestärkt hatten, fuhren wir weiter nach Lohen.



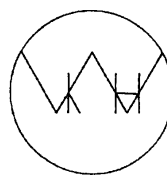
Unser nächstes Ziel waren die Altmühltaler Teigwaren, dort wurden wir von der Juniorchefin Caroline Schnell und deren kleiner Tochter sehr herzlich begrüßt. Bei Familie Schnell werden hochwertige Rohstoffe zu feinsten Frischei-Nudeln verarbeitet. Nachdem wir alle mit Hygienemäntel und Kopfbedeckung ausgestattet waren begann die Führung durch den Betrieb. Für die Altmühltaler Teigwaren werden ausschließlich frische Eier aufgeschlagen und zusammen mit Hartweizengrieß weiterverarbeitet. Wir konnten die „Eiaufschlagema-

schine „ beobachten, wie diese immer 30 Eier von einer Palette nimmt, einzeln aufschlägt und dann in die Teigmaschine weiterleitet und dort verarbeitet, anschließend werden verschiedenen Nudeln geformt. Durch diese Qualitätsstandards (25% Frischeianteil je 1 kg) sind die Nudeln bissfest, ergiebig und kochstabil. Nach der Führung bekamen alle Damen noch eine Probiertüte und hatten auch die Möglichkeit zum Einkauf.



Nach dem Mittagessen im Sindorsdorfer Hof fuhren wir nach Freystadt zum Richthof. Dort erwartete uns eine lebhaft und musikalische Ziegenbäuerin mit ihrer Quetschen. Sie führte uns durch ihren modernen Bio-Ziegenhof, sodass wir Einblicke in den Tagesablauf bekamen. Sehr interessant war auch der moderne Melkstand für Ziegen, wo das Melken sehr schnell geht. Nach der Besichtigung waren wir alle ins Ziegencafé eingeladen, wo wir mit Kaffee und Kuchen verwöhnt wurden. Frau Deß hat uns dabei musikalisch unterhalten. Gegen halb fünf traten wir die Heimreise an. Einen Großteil der Unkosten wurden aus der Landfrauenkasse getragen, als kleines Dankeschön für die Unterstützung beim Frühjahrsmarkt und allen anderen Veranstaltungen, wo wir auf Mithilfe angewiesen sind.

Herzlichen Dank!!



Karl-Heinz Wittmann

Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Steintechnik und Restaurator i.H.

Dammersdorf 2 · 94353 Haibach
Tel. 09964 1490 · Fax 09964 601559



LANDSHUTER STR. 23
94315 STRAUBING
TELEFON 09421/96364-0
TELEFAX 09421/96364-24
e-mail:
info@architekten-hiw.de



GETRÄNKEVERTRIEB Josef Reitmeier

Fehlburger Weg 9 · 94375 Stallwang
Telefon 09964/296

Förderverein Zukunft Stallwang

Von A wie Akrobatik bis Z wie Zirkus

Buntes Ferienprogramm in der Verwaltungsgemeinschaft Bereits seit neun Jahren stellt der Förderverein „Zukunft Stallwang“ in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Stallwang, Loitzendorf und Rattiszell und der Mitarbeit vieler ehrenamtlicher Helfer und Vereine während der Sommerferien ein abwechslungsreiches Ferienprogramm zusammen. Mehrere Wanderungen luden ein, die hei-



mische Umgebung näher kennenzulernen und mit allen Sinnen zu erleben. Ob organisiert in Stallwang von Fridolin Wenninger und verknüpft mit einer Schatzsuche, bei der mit Hilfe einer Schatzkarte auf dem Faltl-Edi-Weg ein wertvoller Schatz in Form von Bergkristallen geborgen wurde, oder lehrreich gestaltet mit Informationen über die heimische Pflanzenwelt in Rattiszell, oder gespickt mit lustigen Spielen und kniffligen Aufgaben, die in Loitzendorf zu lösen waren, immer waren die kleinen und großen Naturfreunde mit Begeisterung dabei. Vielen Dank an Gerd und Christa Pirsch, die die hungrigen Wanderer unterwegs mit Grillspezialitäten verwöhnten! Ein Besuch in der Waldwelt in Hinterascha machte deutlich, wie man im Einklang mit der Natur lebt, und endete mit Stockbrot am Lagerfeuer.



Seine Zirkusmanege verlegte ein professioneller Schauspieler und Clown aus Regensburg mit seiner Mitarbeiterin ins Stallwanger Pfarheim, so dass die Kinder in die Welt des Zirkus und der Akrobatik eintauchen konnten. Gekonnt drehten die kleinen Artisten Teller, bildeten Menschenpyramiden, jonglierten Bälle und sprangen in Formation Seil. Eine Zirkusshow mit und für Publikum rundete den Workshop ab. Ermöglicht hat den Workshop das Stallwanger Basarteam mit einer großzügigen Spende,

die die Ausgaben vollständig deckten. Den persönlichen Favoriten beim Gäubodenvolksfest brachten die kleinen Künstler beim Malen für die Kinderrundschau des Straubinger Tagblatts in Schönstein unter der Leitung von Özlem Turhan aufs Papier. Groß war die Freude, als das Straubinger Tagblatt ein Bild der ganzen Gruppe mit ihren Werken veröffentlichte.



Ebenfalls kreativ betätigten sich die Bastler und Tüftler in der Erfinderwerkstatt des ZAW in Straubing. Plastikflaschen, Kronkorken, Holzreste und Papierrollen verwandelten sich in Raketen, Phantasiewelten, Tiere und magische Schwerter. Ein Streifzug durch das Gelände zeigte, dass die Ressourcen für neue Kunstwerke unerschöpflich sind. Ein Dankeschön an die Gemeinde Stallwang, die dem OGV Stallwang als Veranstalter den Bürgerbus zur Verfügung stellte. Neben der richtigen Ausrüstung und dem entsprechenden Know-how brauchten die Jungfischer an den Weihern von Gerd Pirsch in Machtenhof v. a. Glück und viel Geduld, um den richtigen Fisch an den Angelhaken zu bekommen. Auch wenn so mancher Transportbehälter leer blieb, hatten die Petrijünger viel Spaß und jede Menge Bewegung, wenn sie den perfekten Standort am Weiher ausloteten, wofür Gerd und Christa Pirsch zahlreiche Angelruten einsatzbereit hielten. Mit Schlafsäcken ausgerüstet erlebten die Teilnehmer bei der Jugend-Rotkreuz-Nacht in Loitzendorf einen kurzweiligen Abend mit lustigen Spielen, einer schönen Wanderung, guter Verpflegung und spannenden Geschichten. Am nächsten Morgen konnten die kleinen Rettungsprofis wieder abgeholt werden. Den Abschluss bildete eine Rallye rund um die Stallwanger Pfarrkirche. Pfarrer Werner Gallmeier und Sigrid Müller hatten Fragen rund um Kirchenbau, -ausstattung und Glauben vorbereitet, die sie mit Geschicklichkeitsspielen und einer deftigen Brotzeit auflockerten.

Allen, die mit ihren Ideen das diesjährige Ferienprogramm bereichert und durch ihr Mitwirken tatkräftig unterstützt haben, möchte ich im Namen des Fördervereins herzlich danken. Nur das Zusammenarbeiten vieler engagierter Menschen in unseren Gemeinden macht es überhaupt möglich, ein derart breit gefächertes Ferienprogramm durchführen zu können.

Bericht: Gudrun Brunner

KuSK Wetzelsberg-Schönstein

Seit 1. April ist die KuSK Wetzelsberg-Schönstein nun beim Bayerischen Soldatenbund fest als Mitglied eingebunden. Im Gasthaus Loibl wurde im Beisein der beiden Vorsitzenden Alfred Rothhammer und Josef Schießl sowie des gesamten Vereinsausschusses die Beitrittsurkunde zum BSB, unterzeichnet von BSB Präsidenten Oberst a.D. Richard Drexl, ausgehändigt. Überreicht wurde die Urkunde vom stellvertretenden Kreisvorsitzenden des BSB Kreisverbandes Straubing-Deggendorf Johann Stöger aus Loitzendorf. Stöger zeigte sich erfreut, das die KuSK Wetzelsberg-Schönstein nun Mitglied mit fast 3000 Vereinen und 68 000 Mitglieder in Bayern ist. In erster Linie so Stöger, ist in diesem Verband eine sehr gute Absicherung der Mitglieder, der Vereinsfahrten der großen Feste und vor allem die Salutkanone mit den Schießmeistern gegeben. Die KuSK ist nun im 131 Jahr des Bestehens und fest im Vereinsgeschehen der Ortschaft verankert. Der Wunsch das dies noch viele Jahre so bleiben möge, war der Tenor aller Anwesenden.



Bild: Die Vereinsführung der KuSK Wetzelsberg-Schönstein mit den beiden Vorsitzenden Rothhammer und Schießl mitte, sowie Johann Stöger links.

Text und Bild Johann Stöger Loitzendorf

Line Dance Schnupperkurs

am Freitag, den 07.10.2016

ab 18:30 Uhr

im Saloon Wetzelsberg

(Sportplatz)

für Erwachsenen, Teenager und Kids ab 8 Jahre



Eine Gelegenheit für alle,
die einmal ganz unverbindlich und kostenlos
Line Dance ausprobieren möchten.

Line Dance wird, wie der Name schon sagt, in Reihen getanzt
und man braucht keinen Tanzpartner dazu.

Weitere Infos bei

Stahl Sonja, Wetzelsberg

Tel: 0 99 64 / 610 938 oder

E-Mail: CountryBanditsWetzelsberg@web.de

Auf euer Kommen freuen sich die
Country Bandits Wetzelsberg
(Line Dance Gruppe des SV Wetzelsberg)

Schaut doch auch mal auf unsere Homepage
www.sv-wetzelsberg.de

Auto Buchs - Gebrauchtwagenhandel Reifen - Felgen - Zubehör

Haselmühle 1 · 94375 Stallwang

Tel. 09964/814



Michael Dietl neuer stellvertretender Ortsvorsitzender

Jahreshauptversammlung im JU-Ortsverband Stallwang-Loitzendorf mit Neuwahlen

„Die Junge Union Stallwang-Loitzendorf will die Interessen und Ideen der jungen Generation in die Kommunalpolitik vor Ort miteinbringen“, so das Fazit des JU-Ortsvorsitzenden Daniel Poiger bei der JU-Jahreshauptversammlung in Stallwang. Neben den Neuwahlen standen der Jahresbericht und die Planung für die künftigen Aktivitäten im Ortsverband an. Nach der Begrüßung der Mitglieder und Ehrengäste bei Ortsversammlung durch den JU-Ortsvorsitzenden Daniel Poiger ging Stallwangs stellvertretende CSU Ortsvorsitzende Ursula Poiger auf die Belange der JU vor Ort ein. Stellvertretender JU-Kreisvorsitzender Sebastian Riesner aus Parkstetten dankte in seinem Grußwort anschließend dem engagierten JU-Ortsverband in Stallwang-Loitzendorf für seine hervorragende Arbeit und v.a. auch für deren Mitarbeit im JU-Kreisverband. Landrat Josef Laumer gab im Anschluss den anwesenden Jugendlichen einen Überblick über die aktuel-

len Themen im Landkreis. Aus dem Arbeitsbericht von JU-Ortsvorsitzenden Daniel Poiger ging hervor, dass die JU wieder vielfältige Veranstaltungen seit der letzten Ortsversammlung im Jahr 2015 durchgeführt hatte. So führte die JU eine Grillfeier für die Jugendlichen von Stallwang und Loitzendorf durch. Ebenso fand wieder das jährliche Grasoberlturnier im Herbst statt. Der Erlös des Grasoberlturnier wurde an den TSV Stallwang-Rattiszell gespendet. Nach dem Arbeitsbericht des JU-Ortsvorsitzenden Daniel Poiger verlas Daniel Treiber den Kassenbericht. Anschließend erfolgte die Entlastung der Ortsvorstandschafft. Im Anschluss wurden Neuwahlen durchgeführt. Daniel Poiger wurde in seinem Amt als Ortsvorsitzender bestätigt. Michael Dietl wurde neu als stellvertretender Ortsvorsitzender gewählt. Als Kassier und Schriftführer fungiert weiterhin Daniel Treiber.

Bei den Planungen für 2016 wurde besprochen, dass am 18.09.2016 wieder eine Grillfeier in Loitzendorf stattfindet. Am 20.11.2016 findet zudem das JU-Grasoberlturnier statt.

Landwirtschaft – damals und heute – von Herbert Zankl



Sammlung Zollner Seefeld



Foto: Herbert Zankl



Poiger Piehlhof



Stegbauer

Hölbauten, Terrassen, Trockenbau


Stegbauer Rudi

Steinernkreuz 8 a · 94375 Stallwang · Tel. 0160|966 214 91

Wollen Sie auch mal verreisen, dann fragen Sie bei Renner-Reisen. Ihr zuverlässiger Reisepartner für In- und Auslandsreisen.



Hans Renner, 94344 Wiesenfelden, Tel. 09966/441, Fax 1586



Haus- und Montageservice

kompetent – zuverlässig
preisgünstig – schnell

Christian Seigner
Wetzelsberg 18
94375 Stallwang

Tel.: 099 64 / 60 13 44
Mobil: 01 51 / 28 29 35 35
Mail: christian_seigner@t-online.de

24 h - Service



Apotheke mit **Lieferservice** und **Rehaabteilung**
(Krankenbetten, Toilettenstühle, Rollstühle ...)

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 - 12.30
u. 14.00 - 18.30 Uhr, Mi. nachmittag
geschlossen, Sa. 8.00 - 12.00

Kontakt: Tel. 09964/9680

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 : 2000
E-Mail: gallner.apotheke@t-online.de · Internet: www.gallnerapotheke.de



Physiotherapie & Osteopathie + Wellnessmassagen - ideal als Geschenk!

Die Profis für Ihre Gesundheit -
seit 1984.

**GET FIT
STRODER**

Praxis Stallwang:
Dorfplatz 10 · Tel: 09964-60 12 40 · www.getfit-stroeder.de

Naturböden

Georg Pielmeier

94375 Stallwang
Kirchberg 28

- ✓ Parkettböden
- ✓ Korkböden
- ✓ Linoleum
- ✓ Parkettschleif-Service

Tel. 09964 / 601715 - Handy: 0160 / 8453800 Mail: georg.pielmeier@t-online.de

Reinhard Ruhland

Bau- und Möbelschreinerei

94375 STALLWANG · Telefon 099 64/14 44





Gasthof „Zur Post“

STALLWANG

Öffnungszeiten: 10.00 – 24.00 Uhr – Montag Ruhetag!
Täglich bayerische Küche
Auf Ihren Besuch freut sich der Postwirt

Tel. 09964/6016868 oder 0157/80 34 16 71, Fax: 09964/6016869





Lebensmittel und mehr!
Lotto - Toto - Annahmestelle

Familie Achatz

Stallwang - Straubinger Str. - Tel. 099 64/6 40 10

Gallnerweg 1
94375 Stallwang
Tel. 0 99 64/5 17
Fax 1630



**Spenglerei
Schlosserei
Heizung
Sanitär**

Schulanfänger Stallwang 2016/2017



16 Schulanfänger wurden am 13. September an unserer Schule in Stallwang begrüßt. Wir wünschen allen ABC-Schützen viel Spaß beim Lernen und einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt. Das Bild zeigt die Schulanfänger mit ihrer Klassenleiterin Marita Oswald (Bild: Hans-Peter Kökeny, Fotostudio)